

DEUTSCH

Fragebogen psychische Belastungen

In dem Fragebogen zur psychischen Belastung am Arbeitsplatz sollen Arbeitsbedingungen, die Sie bei Ihrer täglichen Arbeit erleben, bewertet werden.

Hierzu wurden 54 Fragen für alle Mitarbeitenden und zusätzliche 5 Fragen für Führungskräfte entwickelt.

Bitte geben Sie für jede Frage an, ob das Merkmal in Ihrer Tätigkeit häufig, eher häufig, manchmal, eher selten oder niemals zutrifft.

Beantworten Sie bitte alle Fragen und machen Sie bei jeder Frage genau ein Kreuz.

Ihr Fragebogen kann nur in die Auswertung aufgenommen werden, wenn alle Fragen bis einschließlich Frage 46 eindeutig beantwortet sind.

Bitte beziehen Sie die Fragen auf den Arbeitsplatz, an dem Sie überwiegend arbeiten.

Standorte Wahlurnen: D61 Aufenthaltsraum Geb. A und Geb. H, MHKW, Gottlieb-Heinrich-Straße

Ich arbeite an folgendem Arbeitsplatz (1 Antwort):

Betriebs- / Teilbetriebs- / Abteilungsleitung

Sachgebietsleitung/ Meister

Abfallsammlung

Unterhaltung Stadtgrün & Stadtbildpflege

MHKW / EZBä / T21

Reinigungskräfte

Unterhaltung Tiefbau

Verwaltung ohne Außendienst

Werkstatt (KFZ, Schreiner, Schlosser, Elektroniker etc.)

Verwaltung mit Außendienst (z.B. Baustellenbegehungen)

Ich arbeite im Schichtdienst, im Wochenenddienst oder in der Rufbereitschaft:

Ja

Nein

Antwortoptionen:

Häufig

Eher häufig

Manchmal

Eher selten

Niemals

- Bei meiner Arbeit bin ich von Anfang bis Ende an den Arbeitsschritten beteiligt.
- Meine Arbeit empfinde ich als sinnvoll.
- Ich kann meine Arbeit selbst vorbereiten, planen und die Ergebnisse überprüfen.
- Meine Arbeit ist nicht abwechslungsreich.
- Meine übertragenen Aufgaben sind verständlich.
- Für meine Tätigkeit steht mir genug Zeit zur Verfügung.
- Ich kann meine Pause pünktlich, ohne Störung und lang genug machen.
- Ich werde bei meiner Arbeit ständig durch andere Personen unterbrochen.
- Ich kann bei meiner Arbeit die Reihenfolge meiner Aufgaben selbst bestimmen.
- Ich kann selbst bestimmen in welcher Art und Weise ich meine Arbeit durchführe.

TÜRKÇE

Mental stres anketi

İş yerinde mental stres anketi, günlük işlerinizde karşılaştığınız çalışma koşullarını değerlendirmek üzere tasarlanmıştır.

Bu doğrultuda, tüm çalışanlar için 54 soru ve yöneticiler için ek olarak 5 soru geliştirilmiştir.

Her bir soru için lütfen bu özelliğin işinizde sık sık, oldukça sık, bazen, oldukça nadir veya hiçbir zaman geçerli olup olmadığını belirtin.

Lütfen tüm soruları cevaplayın ve her soru için tam olarak bir kutuyu işaretleyin.

Anketinizin değerlendirmeye dahil edilebilmesi için 46. soruya kadar olan tüm soruların açık bir şekilde cevaplanmış olması gerekmektedir.

Lütfen soruları ağırlıklı olarak çalıştığınız iş alanıyla ilişkilendirin.

Sandıkların yerleri: D61 Bekleme odası bina A ve H, MHKW (Atıktan enerji üretim tesisi), Gottlieb Heinrich Straße

Aşağıdaki iş yerinde çalışıyorum (1 cevap):

İşletme [Betriebsleitung] / yan işletme [Teilbetriebsleitung] / departman yönetimi [Abteilungsleitung]

Bölüm başkanı [Sachgebietsleitung]/ ustabaşı [Meister]

Atık toplama

Kentsel yeşil alan ve şehir ortamının bakımı

MHKW (Atıktan enerji üretim tesisi) / EZBä (Tasfiye merkezi Bärenloch) / T21

Temizlik çalışanı

İnşaat mühendisliği hizmetleri

Saha servisi olmayan yönetim

Atölye (Araba tamircileri, marangozlar, tornaclar, elektronik teknisyenleri vb.)

Saha servisi olan yönetim (örn. şantiye denetimleri)

Vardiyalı, hafta sonu ya da nöbetçi olarak çalışıyorum:

Evet

Hayır

Cevap seçenekleri:

Sık

Üldükça saik

Bazen

Oldukça nadir

Hiçbir zaman

- Çalışırken başından sonuna kadar iş adımlarına katılıyorum.
- İşimi mantıklı buluyorum. İşimi anlamlı buluyorum.
- İşimi kendim hazırlayıp planlayabilirim ve sonuçları kontrol edebilirim.
- İşim çok çeşitli değil.
- Bana verilen görevler anlaşılabilir.
- İşim için yeterli zamanım var.
- Molamı zamanında, rahatsız edilmeden ve yeterince uzun süre verebilirim.
- Çalışırken diğer insanlar tarafından sürekli rahatsız ediliyorum.
- Çalışırken görevlerimin sırasını kendim belirleyebilirim.
- İşimi nasıl yürüteceğime kendim karar verebilirim.

11. Ich kann mein Arbeitsschritte selbst mitbestimmen.
12. Bei meiner Arbeit habe ich fast jeden Tag etwas anderes zu tun.
13. Meine Arbeitsaufgaben wechseln ständig.
14. Bei meiner Arbeit muss ich unterschiedliche Fähigkeiten einsetzen.
15. Erforderliche Unterlagen, Informationen und Daten sind bei meiner Arbeit öfter unvollständig.
16. Ich arbeite mit vielen unterschiedlichen Informationskanälen (z.B. Akten, Plänen, Datenbanken, Intranet). Diese sind oft schwer zu benutzen.
17. Ich werde durch die TBS ausreichend über aktuelle Themen informiert.
18. Ich bekomme täglich zu viele Informationen (z.B. E-Mail, Unternehmenskommunikation).
19. Ich erhalte oft widersprüchliche / unklare Anweisungen.
20. Bei meiner Arbeit ist nicht klar, welche Aufgaben am wichtigsten sind.
21. Ich muss Aufgaben übernehmen, für die ich nicht ausreichend eingearbeitet bin.
22. Ich fühle mich von meiner Arbeit immer wieder
23. Bei meiner Arbeit habe ich keine schwierigen Aufgaben.
24. Ich habe das Gefühl, dass ich mehr leisten kann, als von mir gefordert wird.
25. Bei meiner Arbeit muss ich immer wieder mit negativen Emotionen von Bürger:innen umgehen.
(z.B. Trauergäste auf dem Friedhof)
26. Bei meiner Arbeit werde ich vermehrt durch Bürger:innen beleidigt, bedroht oder körperlich angegriffen.
27. Bei meiner Arbeit muss ich anders auftreten, als ich mich eigentlich fühle.
28. Ich habe keine Möglichkeit regelmäßig an Teambesprechungen teilzunehmen.
29. Meine Führungskraft unterstützt mich, so dass ich meine Aufgaben gut erfüllen kann.
30. Ich bekomme von Führungskräften Rückmeldungen über die Qualität meiner Arbeit.
31. Ich erhalte Wertschätzung für meine Arbeit von meiner Führungskraft.
32. Ich bekomme von Kolleg:innen Rückmeldungen über die Qualität meiner Arbeit.
33. Meine Kolleg:innen unterstützen mich bei der Arbeit.
34. Es gibt Streitereien an meinem Arbeitsplatz.
35. Bei meiner Arbeit habe ich wiederholt mit Kolleg:innen mit unangemessenem / unverschämtem Verhalten zu tun.
36. Meinen Dienstplan kann ich mitgestalten.
37. Bei meiner Arbeit habe ich sehr unregelmäßige Arbeitszeiten.
38. Ich habe ausreichend Ruhe- und Erholungszeiten.
39. Ich mache oft Überstunden.
11. Kendi çalışma adımlarımı kendim belirleyebilirim.
12. Çalışırken neredeyse her gün yapacak farklı bir şeyim oluyor.
13. Görevlerin sürekli değişiyor.
14. Çalışırken farklı beceriler kullanmak zorundayım.
15. Çalışırken gerekli belgeler, bilgiler ve veriler genellikle eksiktir.
16. Birçok farklı bilgi kanalıyla çalışıyorum (örneğin dosyalar, planlar, veritabanları, intranet). Bunların kullanımı genellikle zor.
17. TBS tarafından güncel konular hakkında yeterince bilgilendiriliyorum.
18. Her gün çok fazla bilgi alıyorum (örn. e-posta, kurumsal iletişim).
19. Sık sık çelişkili / net olmayan talimatlar alıyorum.
20. Benim işimde hangi görevlerin en önemli olduğu net değil.
21. Yeterince aşına olmadığım görevleri üstlenmek zorunda kalıyorum.
22. İşim beni her zaman zorluyor.
23. İşimde zor görevlerim yok.
24. İçimde benden istenenden daha fazlasını başarabileceğime dair bir his var.
25. İşimde her zaman vatandaşların olumsuz duygularıyla uğraşmak zorunda kalıyorum.
(Örn. mezarlıkta yas tutanlar)
26. Çalışırken vatandaşlar tarafından giderek daha fazla hakarete uğruyorum, tehdit ediliyor ya da fiziksel saldırıya uğruyorum.
27. Çalışırken, gerçekte hissettiğimden farklı davranmak zorundayım.
28. Ekip toplantılarına düzenli olarak katılma fırsatım olmuyor.
29. Yöneticim görevlerimi iyi bir şekilde yerine getirebilmem konusunda beni destekliyor.
30. Yöneticilerden işimin kalitesi hakkında geri bildirim alıyorum.
31. Çalışmalarım için yöneticimden takdir görüyorum.
32. Çalışma arkadaşlarımdan işimin kalitesi hakkında geri bildirim alıyorum.
33. Çalışma arkadaşlarım işimde beni destekliyor.
34. İş yerimde tartışmalar oluyor.
35. İşimde sürekli olarak uygunsuz / küstah davranışları olan çalışma arkadaşlarımla uğraşmak zorunda kalıyorum.
36. Çalışma programımı düzenlemeye katkıda bulunabiliyim.
37. İşimde çalışma saatleri çok düzensiz.
38. Yeterince dinlenme zamanım var.
39. Sıklıkla mesaiye kalıyorum.

40. Die Lautstärke an meinem Arbeitsplatz stört mich bei meiner Arbeit (gilt auch für Arbeit im Freien).

41. Hohe Temperaturen stören mich an meinem Arbeitsplatz (gilt auch für Arbeit im Freien).

42. Meine Arbeit beinhaltet viele Tätigkeiten im Straßenverkehr, die eine dauerhafte Wachsamkeit erfordern (Unfallgefahr durch andere Personen/ Fahrzeuge).

43. Bei meiner Arbeit komme ich wiederholt in Kontakt mit Gefahrstoffen und muss daher viele Regeln im Umgang mit diesen berücksichtigen (z.B. Tragen von zusätzlicher PSA).

44. Mein Arbeitsplatz ist meinen körperlichen Anforderungen angepasst. (Ergonomische Gestaltung).

45. Bei meiner Arbeit übe ich schwere körperliche Tätigkeiten aus.

46. Bei meiner Arbeit benötige ich fehlende/ ungünstig zu bedienende Arbeitsmittel.

40. İş yerimdeki gürültü beni çalışırken rahatsız ediyor (bu durum açık havada çalışırken de geçerli).

41. İş yerimde yüksek sıcaklıklar beni rahatsız ediyor (bu durum açık havada çalışırken de geçerli).

42. İşim, karayolu trafiğinde sürekli dikkat gerektiren (diğer insanların/ araçların neden olduğu kaza riski) birçok faaliyeti içeriyor.

43. İşim gereği sürekli olarak tehlikeli maddelerle temas halindeyim ve bu nedenle bu maddelerle çalışırken birçok kurala uymam gerekiyor (örneğin ek KKD kullanmak).

44. İş yerim fiziksel ihtiyaçlarıma göre uyarlanmıştır. (Ergonomik tasarım).

45. İşim ağır fiziksel iş gücü gerektiriyor.

46. İşimde, eksik olan/kullanımı kolay olmayan iş ekipmanlarına ihtiyaç duyuyorum.

Beantwortung optional:

47. Ich habe immer die Möglichkeit einen Arbeitsplatz zu benutzen, wenn ich diesen brauche.

48. Mir stehen an jedem Arbeitsplatz ausreichend Arbeitsmittel zur Verfügung (z.B. Maus, Tastatur, ergonomisch einstellbarer Schreibtisch/ Schreibtischstuhl etc.).

49. Ich habe ausreichend Möglichkeiten mich mit meinen Kolleg:innen auszutauschen.

50. Ich fühle mich durch den ständigen Wechsel meines Arbeitsplatzes belastet.

51. Mit den TBS als Arbeitgeber bin ich zufrieden.

52. Ich kann mir vorstellen, noch lange bei den TBS zu arbeiten.

53. Ich kann die TBS wirkungsvoll mitgestalten. Meine Ideen kann ich einbringen und diese werden berücksichtigt.

54. Ich würde die TBS als Arbeitgeber weiterempfehlen.

Opsiyonel cevaplama:

47. İhtiyacım olduğunda her zaman bir çalışma alanı kullanma seçeneğim var.

48. Her çalışma alanında yeterli ekipmanına sahibim (örn. fare, klavye, ergonomik olarak ayarlanabilir masa/ masa sandalyesi, vb.)

49. Çalışma arkadaşlarımla fikir alışverişinde bulunmak için pek çok fırsatım var.

50. İş yerimin sürekli değişmesinden dolayı kendimi yük altında hissediyorum.

51. Bir işveren olarak TBS'den memnunum.

52. TBS'de uzun bir süre çalışmayı düşünebilirim.

53. TBS'nin şekillendirilmesine etkin bir şekilde yardımcı olabiliyim. Fikirlerimi beyan edebiliyorum ve bunlar dikkate alınıyor.

54. TBS'yi bir işveren olarak tavsiye ederim.

Beantwortung nur durch Führungskräfte:

55. Es steht mir genügend Zeit für meine Führungsaufgaben zur Verfügung.

56. Ein Austausch mit anderen Führungskräften zu Fragen der Personalführung ist möglich.

57. Ich verfüge über das Wissen, um meine Führungsaufgaben angemessen auszuführen.
z.B. Aufgabenverständnis, rechtliche Verantwortung, Methoden der Personalführung

58. Ich muss immer wieder Entscheidungen ohne ausreichende Informationsgrundlage oder zwischen widersprüchlichen Anforderungen treffen.

59. Meine Entscheidungen stimmen regelmäßig mit meiner persönlichen Überzeugung überein.

Sadece yöneticiler tarafından cevaplanacak:

55. Yönetim görevlerim için yeterli zamanım var.

56. Personel yönetimi konularında diğer yöneticilerle fikir alışverişinde bulunmak mümkündür.

57. Yönetim görevlerimi uygun şekilde yerine getirecek bilgiye sahibim.
Örn. görev anlayışı, yasal sorumluluk, personel yönetimi yöntemleri

58. Sürekli yeterli bilgi olmadan veya çelişkili gereklilikler arasında karar vermek zorunda kalıyorum.

59. Kararlarım genellikle kişisel kanaatlerimle uyumludur.